



Ein Weihnachtsmysterium  
nach Worten der Bibel  
und Spielen des Volkes  
von  
Philipp Wolfraum

Klavierauszug vom Komponisten.



O p. 31.

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1. Orchesterpartitur</b> ..... Pr.M.60 „net“<br/>         Orchestersimmen .....<br/>         Doubliersstimmen Viol.I &amp; Bräsele " "<br/>         Violonc. je M. Contrabass M. " "<br/>         Chorsimmen, Sopran, Alt, Tenor Bass je " " 1. " "<br/>         Daraus: .....<br/> <b>2. Vorspiel</b> (für Orchester allein) ..... Partitur " "<br/>         Orchestersimmen " "<br/>         Doubliersstimmen " "<br/> <b>3. Zwischenspiel</b> für mehrfach besetzte Streichinstrumente<br/>         (ohne Contrabass) und Orgel ..... Partitur " "<br/>         Orchestersimmen M. Solo: Orchestersimmen je " " 2. " "<br/> <b>4. Maria an der Krippe</b> für eine Sopranst. .... Partitur " "<br/>         Orchestersimmen " "<br/>         Doubliersstimmen je " "<br/> <b>5. Die drei Könige aus dem Morgenlande</b> für eine Tenorst. .... Partitur " "<br/>         Orchestersimmen " "<br/>         Doubliersstimmen je " "</p> | <p><b>6. Vollständiger Klavierauszug</b> vom Komponisten Pr.M.9 „net“<br/>         Daraus: .....<br/> <b>7. Vorspiel</b> für Klavier zu vier Händen (eingesetzt v.Komp.) " "<br/> <b>8. Zwischenspiel</b> " " " " " " " "<br/> <b>9. Des Christkinds Wiegenlied</b> für Sopran und Tenor " "<br/> <b>10. Maria an der Krippe</b> für eine Sopranstimme " "<br/> <b>11. Die drei Könige aus dem Morgenlande</b> für eine Tenorst.<br/>         (als Singstimme zu № 5) " "<br/> <b>12. Textbuch</b> ..... " " ..30 net.</p> |
|--|--|

Alle Aufführungs-, Übersetzungs- und Arrangementsrechte behält sich der Komponist vor.  
Copyright 1999 including right of performance by Philipp Wolfgram, Heidelberg

HEIDELBERG.

Commissionsverlag von F. W. ROCHOW.

Lith Anst. v. C. G. Rode-Leipzig

## Singende:

Der Evangelist und Erzähler .....	<i>Tenor</i>
Der Engel Gabriel.....	<i>Alt (Mezzosopran)</i>
Der Engel der Verkündigung .....	<i>Sopran</i>
Maria .....	<i>Sopran</i>
Joseph .....	<i>Tenor</i>
Drei Hirten .....	<i>Tenor und Bässe</i>

Engel. — Hirten und Hirtinnen. — Chor.



Das Weihnachtsmysterium, aus erzählenden und dramatischen Partien bestehend, kann natürlich ebensogut wie die „Oratorien“ in „Concert“-Form zur Aufführung gebracht werden.

Doch sind die Intentionen des Komponisten darauf gerichtet, dass das Werk in der Kirche mit lebenden Bildern und Pantomimen, der Musik-Apparat für die Zuhörer unsichtbar, zur Darstellung gelange.

Ich denke mir eine Mysterienbühne im Chore (Altarraume) der Kirche stehend, durch einen Vorhang verhüllbar, den Musikapparat (Orchester, Orgel, Chor, Solisten) am entgegengesetzten Ende der Kirche, etwa auf einer Empore, so dass er im Rücken des Publicums und zum Teil über dem Publicum sich befände.

Leider sind die Kirchen in unsrer Zeit meistens geschlossen und für solche Zwecke selten verfügbar, was bekanntlich in dem frommen Mittelalter—und auch später noch—anders war. Da würde sich empfehlen, die Mysterienbühne im Concertsaal vor dem Concertpodium anzubringen, so dass der ganze Musikapparat dem Publicum verdeckt wäre. In diesem Falle stünde der Dirigent hinter der die Bühne abschliessenden Coullisse, und es wäre bei dieser Einrichtung möglich, dass die Darsteller auch zugleich die Sänger wären.

Die Darstellung denke ich mir aber so:

Zu II „Die Ankündigung des Engels“ vom Buchstaben C an, wo sich der Vorhang öffnet, ein lebendes Bild; das bei D in eine Pantomime übergeht (scheidender Engel, Maria kniet bei E zum Gebete nieder, etwa noch herabschwebende Taube). Also III „Maria im Gebet“, der Vorhang schliesst sich bei A oder C.

IV bleibt ohne Bild.

Wenn zu V „Die Geburt Jesu“ ein Bild wünschenswert erschiene, so könnte das die Episode vom 13. Takte nach E bis K umfassen. (auch schwebende Engel (I), welche 6 Takte vor K allmählich verschweben.)

VI könnte durchaus dramatisch dargestellt werden. Bis zum 6/8 Takt **nächtliche Scene** auf dem Felde, von dort an **Hirtenmusik**, allmählich zunehmende Beleuchtung, doch so, dass die Hirtengestalten nur schwach beleuchtet vom Hintergrund sich abheben, bis bei L und dann plötzlich mit der Engelsstimme (O) und dem Engel selbst (bei P) helles und mit den Engelscharen (3/4 Takt nach T bis W) hellstes Licht über die Scene sich ergiesst.

VIII „Maria an der Krippe“, entweder: (wenn für die Darstellerin möglich) Pantomime durchaus, während der ganzen Dauer des Stückes, wobei allmählich das Kreuz aus dem Hintergrunde in stärkerer Beleuchtung heraustreten würde oder: lebendes Bild mit dem 4. Takte nach L, woran sich in dramatischer Form, ganz dem Texte gemäss

IX „Die Hirten und Hirtinnen bei der Krippe“ reihen könnte; 7 Takte vor dem Schlusse schliesse sich der Vorhang.

X „Die drei Könige aus dem Morgenlande“ würde vom 11. Takte nach F als Pantomime (unter Zuhilfenahme der Beleuchtung) gemäss dem „Programme“ des Legendars auszuführen sein. Geteilte Bühne. Links der (geschlossene) Stall, rechts die Bahn der Könige und über beiden der freie Himmel. Die Könige wären mit Herodes Hof in magischem Halbdunkel erst 10 Takte vor K im Hintergrunde zu entdecken. Von dort an zunehmendes Licht und deutliche in reicher königlicher Gewandung auftretende Gestalten (vielleicht mit einigem Gefolge), die bei M in höchstem Glanze auf die Krippe zuschreiten. Mit N öffnet sich der Stall. Das Sinken auf die Knie, das Ueberreichen der Geschenke erfolge genau nach der Musik. Mit U schliesst sich der Vorhang.

XI ist als **Scene der Anbetung** (Joseph, Maria, Hirten, Hirtinnen, 3 Könige) gedacht und zwar öffne sich der Vorhang bei E und schliesse sich mit dem Schlusstakt.

Im Uebrigen sollen genauere und eingehende Anweisungen erfolgen, sobald ein musikalisches Kunstinstitut auf die scenische Wiedergabe des Mysteriums es absieht. Es stünde hierbei die Mithülfe des Meisters unsres Titelbildes in Aussicht, dessen herrlicher Kunst ich viele Anregungen zu meiner Idee verdanke.

Heidelberg; December 1898.

Ph. Wolfrum.



Abkürzungen: V. (Violinen) Br. (Bratschen) Ve. (Violoncelle) Cbss. (Contrabässe) Fl. (Flöte) Hb. (Hobo.) E.H. (Englischhorn) Kl. (Klarinette) Fag. (Fagott) H. (Horn) H.H. (Hörner) Tr. (Trompete) Pos. (Posaunen) BT. (Basstuba) Fk. (Pauken) Gksp. (Glockenspiel) Beck. (Becken) Trgl. (Triangel) Hf. (Harfe) Org. (Orgel) Str.I. (Streichinstrumente) Bl.I. (Blasinstrumente) Hbl. (Holzbläser) Blbl. (Blechbläser) Orch. (Orchester) v.O. (volles Orchester) m.D., o.D. (mit, ohne Dämpfer) pizz. (pizzicato).



# Ein Weihnachtsmysterium.

3

## I. Vorspiel.

Philipp Wolfrum.

Klavier.

Langsam, feierlich. (M.M. ♩ = ca. 60)

Mit Ausdruck

*p*

*poco cresc.*

*cresc.*

A Etwas fließender.

Str. I. *p*

Pos.

First system of a piano score. The right hand features a complex, flowing melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. Dynamics include *cresc.*, *sf*, and *f*. A *Pk.* (pedal) marking is present in the left hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with dense, rapid passages. The left hand has some rests. Dynamics include *sempre cresc.* and *f*. A triplet of eighth notes is marked in the left hand.

Third system of the piano score. It begins with a section marked **B** and *Etrus benegter. (♩ = ca. 70)*. The tempo is marked *p stacc.*. The right hand has a more active melody, while the left hand has a simpler accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a consistent accompaniment.

Fifth system of the piano score. It features a section marked **C**. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a steady accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a consistent accompaniment.

**D** *Nicht zurückhalten!*  
Sopr. Eh - - re sei Gott in der Hö - - - -  
Chor. Eh - - re sei Gott in der Hö - - - -  
Ten. *f* - - - - *ff*

*Nicht zurückhalten!*

he!  
Eh - - re sei Gott in der Hö - - - - *ff*  
he!  
Eh - - re sei Gott in der Hö - - - - *ff*



Menschen ein Wohl-ge - fal - len!

*pp*

*pp*

*pp*

*p*

*pp*  
Kl.

*p*

*Ve.*

*crescendo*

*f*

**G** (*Doppelt so rasch*)

*p*

*immer gehalten*

The musical score consists of six systems. The first system shows a vocal line with the lyrics 'Menschen ein Wohl-ge - fal - len!' and a piano accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *pp*. The second system continues the piano accompaniment with *pp* and *p* dynamics. The third system features a piano accompaniment with *pp* and *p* dynamics, and a vocal line with *p* dynamics. The fourth system shows a piano accompaniment with *pp* and *p* dynamics, and a vocal line with *p* dynamics. The fifth system features a piano accompaniment with *crescendo* and *f* dynamics, and a vocal line with *f* dynamics. The sixth system shows a piano accompaniment with *p* and *immer gehalten* dynamics.



9

Str. I. m. D. *p* *pp*

Viol.

Harfe

H. H. Hbl. *mf*

*p* *cresc.*

Hbl. *mf* *p*

Str. I. o. D. *p* *pp*



Musical score for piano, featuring six systems of staves. The score includes various musical notations such as dynamics (*p*, *f*, *mf*, *cresc.*), articulation (*Tr.*, *l.H.*, *r.H.*), and performance instructions (*K*, *L*, *M*, *v.*). The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and complex rhythmic patterns.

The score is divided into six systems, each with a unique label:

- System 1:** Labeled *K*. Features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamics *p*, *mf*, *f*, and *p*. Includes a trill instruction (*Tr.*) and a left-hand instruction (*l.H.*).
- System 2:** Labeled *L*. Features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamics *f* and *p*. Includes a trill instruction (*Tr.*) and a left-hand instruction (*l.H.*).
- System 3:** Labeled *L*. Features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamics *f* and *p*. Includes a trill instruction (*Tr.*) and a left-hand instruction (*l.H.*).
- System 4:** Labeled *L*. Features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamics *f* and *p*. Includes a trill instruction (*Tr.*) and a left-hand instruction (*l.H.*).
- System 5:** Labeled *M*. Features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamics *cresc.* and *f*. Includes a trill instruction (*Tr.*) and a left-hand instruction (*l.H.*).
- System 6:** Labeled *M*. Features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and dynamics *cresc.* and *f*. Includes a trill instruction (*Tr.*) and a left-hand instruction (*l.H.*).

The score is written in a complex, multi-measure format, with various musical notations and performance instructions.

This musical score page contains six systems of music. The first system features a piano part with a treble and bass staff, marked with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It includes dynamics such as *p* and *mf*, and a section labeled *Hb.* (Horn). The second system continues the piano part, with a *mf* dynamic and a section labeled *Kl.* (Klavier/Piano). The third system shows a piano part with a treble and bass staff, marked with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It includes dynamics such as *p*, *cresc.*, and *f*. The fourth system features a piano part with a treble and bass staff, marked with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It includes dynamics such as *ff*, *p*, and *cresc.*. The fifth system shows a piano part with a treble and bass staff, marked with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It includes dynamics such as *f* and *ff*, and a section labeled *v. 0 (nicht gebunden)*. The sixth system features a piano part with a treble and bass staff, marked with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). It includes dynamics such as *ff*, *f*, and *p*, and a section labeled *N 8*. The score also includes various performance instructions such as *Nicht schleppen!* (Do not drag!) and *v. 0* (not tied).

Kl. E. H. *p* *mp* *cresc.* *poco* *a* *poco*  
 Hb. Kl.  
 Fl. Tr. H.  
 Pos.  
 v. o.  
 P.  
 Hb. H. H.  
 cresc.  
 cresc.  
 cresc.

13

*sempre cresc.*

Pos. Tr.

*ff*

**R** Immer lebhaft.

Chor. Fröh - lich seid, und ju - bi - li - ret Je - su, dem Me - si - as!

Je - - - - - su!

Immer lebhaft.

Der die gan - ze Welt re - gle - ret, ist ein Sohn Ma - ri - as,

Hbl.

1

und liegt in dem Krip - pe - lein, dort im Stall beim Ster - nen - schein.

liegt im Krip - pe - lein, dort beim Ster - nen - schein.

v. *mf* *p* *Hbl.*

*Sp* *cresc.* *f*

Sau - se, sau - se, sau - se, sau - se, sau - se, sau - se, Kin - de - lein,

*p* *cresc.* *f*

*p* *pp* *f*

du bist mein, ich bin dein, du bist mein, und ich bin dein! Jauch - zet, sprin - get,

*p* *pp* *f*

*pp*

klin - get, sin - get, jauch - zet, sprin - get, klin - get, sin - get all - ge - mein,

*p.*

1

Gross und Klein! Nun ist von uns weg - ge - nom - men Leid und Weh.

Hilf, dass wir bald zu dir kom - men,

Herr Chri - ste!

Kl. Hb.

*ff*

*cresc.*

1

(Led)

The musical score is written for a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part consists of two systems of staves, each with a treble and bass clef. The piano part also consists of two systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in German. The first system of the vocal part has the lyrics 'Gross und Klein! Nun ist von uns weg - ge - nom - men Leid und Weh.' The second system has 'Hilf, dass wir bald zu dir kom - men,'. The third system has 'Herr Chri - ste!'. The piano part features various musical notations, including triplets, sixteenth notes, and dynamic markings such as 'ff' (fortissimo) and 'cresc.' (crescendo). There are also markings for 'Kl. Hb.' (Klavier/Horn) and a final measure with a double bar line and a '1' below it. The bottom right corner has a circled 'Led'.

II. Die Ankündigung des Engels.

Mit freiem (recitativ.) Vortrag.

Evangelist.

Der En-gel Ga-bri-el ward ge-sandt von Gott in ei-ne Stadt in Ga-

Klavier.

*p* Org.

- li-lä-a, die heisst Na-zar-eth, zu ei-ner Jung-frau, die ver-

trau-et war ei-nem Man-ne, mit Na-men Jo-seph, vom Hause Da-vid; und die

*p* (zart)

*mit Ausdruck*

Jung-frau hiess Ma-ri-a. Und der En-gel kam zu ihr hin-ein und sprach:



Ge - grü - sset seist du, Hold - se - li - ge; der Herr ist mit dir, du Ge -

*p* Str. I.

be - - ne - dei - te un-ter den Wei - - - bern. Da sie ihn a - ber

Evangelist.

sa - he, erschrak sie ü - ber sei - ner Re - de und ge - dach - te: Welch ein Gruss ist

Org.

das? Und der En - gel sprach zu ihr: Fürch - te dich nicht, Ma - ri - - a, du hast

Engel.  
*ausdrucksvoll*

*p* Str. I.

Gna - - de bei Gott fun - den. Sie - he, du wirst schwan - ger wer - den im

Fl.  
*p* Fag.

Lei - - - be und ei - nen Sohn ge - bä - ren, dess

Kl.

H. H.

Na - men sollst du Je - - - - su hei - - -

Hb.

cresc.

p

A

ssen. Der wird gross und ein Sohn des Höch - - - sten ge -

mf

f

p mf etwas gewichtig, aber nicht zurückhalten

Str. I. Org.

namt wer - den, und Gott der Herr wird ihm den Stuhl sei - nes Va - ters Da - vid

p

Bl. I.

ge - - - ben, und wird ein Kö - - - nig sein ü-ber das Haus

*mf* *cresc. poco a poco*

*mp* *poco* *a* *poco* *cresc.*

Str. I.

Ja - kob e - - - wig-lich und sei - nes Kö - - nigreichs

wird — kein En - - - de sein. Da sprach Ma-ri-a zu dem

*f* *p*

Hb.

Fag.

Maria: (einfach)

Engel: Wie soll das zu-ge-hen? sin-temal ich von keinem

*p*



Evangelist. *mf* *p* Maria.

Ma - ri - a a - ber sprach: Sie - he, ich

Kl.

Fag.

Evangelist. *p*

bin des Her - ren Magd, mir ge - sche - he, wie du ge - sagt hast. Und der

*p*

- D Etwas fließender (♩ = ca. 72)

En - gel schied von ihr. Solo V.

Hb.

viol.

*p* *ps* ausdrucksvoll

Fl.

Ve.

Ctbs.

*p*

*p*

Kl.

Harfe.

First system of the musical score, featuring a piano accompaniment with a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music consists of flowing sixteenth-note patterns in the bass and sustained chords in the treble.

Second system of the musical score. It includes a piano accompaniment and a woodwind section. The woodwind parts are marked with *Org. Fl.* and *Viol.*. The piano part has a dynamic marking of *p* (piano). The woodwind part has a dynamic marking of *pweich hervortretend* (softly emerging). The system ends with a measure marked *r. H.* (right horn).

Third system of the musical score. It includes a piano accompaniment and a woodwind section. The woodwind parts are marked with *H.* (horn) and *Pos.* (positone). The piano part has a dynamic marking of *f* (forte). The system ends with a measure marked *B-T.* (bassoon).

Fourth system of the musical score. It includes a piano accompaniment and a woodwind section. The woodwind parts are marked with *Str. I.* (string I). The piano part has a dynamic marking of *p* (piano). The woodwind part has a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The system ends with a measure marked *decresc.* (decrescendo) and *p* (piano).

Fifth system of the musical score. It includes a piano accompaniment and a woodwind section. The woodwind parts are marked with *Harfo.* (harmonic flute). The piano part has a dynamic marking of *p* (piano). The woodwind part has a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The system ends with a measure marked *ppp* (pianississimo).

### III. Marias Lobgesang.

**Langsam** (♩ = ca. 56) *Einfach, innig, gut gesprochen.*

Maria. *p*

Mei - ne See - le er - hebt den Her - ren, und mein Geist freut sich Gottes, mei - nes

Hei - lands. *p* Denn er hat die Nie -

*Org. sehr gebunden und gehalten* *Hbl.*

- drigkeit sei - ner Magd an - ge - se - - hen. Sie - he, von nun an wer - den mich

se - - - lig prei - sen al - le Kin - - - - des -



kind. Denn er hat

gro - sse Din - ge an mir ge - than,

der da mäch - - tig ist, und dess Na - - me hei -

- lig ist. Und sei - ne Barm - her - zig - keit

wäh - ret im - mer für und für bei de - nen, die ihn

*Str. I.* *p* *cresc.* *p* *Harfe.* *p* *Bl. I.* *p*

1

[illegible]

für und für  
für und für  
für und für  
für und für

bei de - nen, die ihn fürch - ten.  
bei de - nen, die ihn fürch - ten.  
bei de - nen, die ihn fürch - ten.  
bei de - nen, die ihn fürch - ten.

*Bewegter.* (♩ = ca. 72)  
H. 3  
p  
trem.  
Pk.

The first system of the musical score for 'Der Schwanensee' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It features a melodic line with triplets and a crescendo marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment with triplets. The system concludes with a repeat sign.

D

Sop. Er ü - bet Ge - walt mit

Alt. CHOR. Er ü - bet Ge - walt mit sei - - - - - nem

Trep. Er ü - bet Ge - walt mit

Bass III. Er ü - bet Ge - walt mit

Er ü - bet Ge - walt mit sei - - - - - nem

sei - - - - - nem Arm und zer -

Arm und zer-streu-et

sei - - - - - nem Arm und zer -

Arm und zerstreu-et

Str. I. pizz.

stren-et und zer - streuet *cresc.* die hof - - - - - fär - tig sind in

und zerstreu-et die hof - - - - - fär - tig sind in

streu-et und zer-streu - et *cresc.* die hof - - - - - fär - tig sind in

und zerstreu-et die hof - - - - - fär - tig sind in

*f*

ih - - - res Her - zens Sinn. Er

ih - - - res Her - zens Sinn. Er

**E** stö-sset, er stö-sset die Ge - wal - ti - gen, die Ge - wal - ti - gen vom Stuhl und er -

stö-sset, er stö-sset die Ge - wal - - - ti - - gen vom Stuhl und er -

Er stö-sset die Ge - wal - ti - gen, die Ge - wal - ti - gen vom Stuhl

**E** heftig accentuirt

*p* hebt die Nie - - dri - gen. *p* **F** *p*

hebt die Nie - - dri - gen. *p*

*p* Org. *p* **F** Tr. *p*

*p* Die Hung - ri - gen füllt er mit Gü - tern und lässt die

*p* Die Hung - ri - gen füllt er mit Gü - tern und lässt die

*p* Br. Vc. Str. I. pizz. pizz.

*p* *G* *pp* Rei - chen leer.

*pp* Rei - chen leer.

*G* H. H. m. D.

(bestimmt, fest) *mf* Er den - ket der Barm - her - zig - keit, der Barm -

*mf* Er den - ket der Barm - her - zig - keit, der -

*mf* der Barm - her - zig - keit, der Barm -

*mf* wie Harfe

her - - zig - keit

- - her - zig - keit und hilft sei - nem Die - ner Is - ra - el

Barm-her - zig - keit und hilft sei - nem Die - ner Is - ra - el

her - - zig - - keit

H *p* *Schr ruhig* (♩ = ca. 66)

auf, *p*

auf, *p*

wie er ge -

wie er ge -

H *ausdrucksvoll*

re - - det hat un - - sern Vä - - - tern,

re - - det hat un - - sern Vä - - - tern,

1

I

*p*

*ausdrucksroll, zart.*

A - - - bra -

A - - - bra -

ham und sei - nem Sa - men e - - -

ham und sei - nem Sa - men e - - -

1



- wig - - lich, **K** *p*

- wig - - lich, *p*

*Nicht zurückhalten!* **K** *p*

wig - - - - -

wig - - - - -

lich. *pp*

lich. *pp*

*ppp*

IV. Zwischenspiel (für 2 Spieler).

Sehr langsam.

Erster Spieler.

Str. I. mit Dämpfer.

*p*

Sehr langsam.

Zweiter Spieler.

*cresc.*

*p*

*cresc.*

A

A

*p* (Org.) hervortretend

First system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) hairpin. The lower staff begins with a bass clef and contains a supporting line with chords and moving bass notes, also marked with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a repeat sign.

Second system of musical notation, divided into two parts. The upper part, labeled 'B', features a treble clef staff with a melodic line marked with a piano (*p*) dynamic. The lower part, also labeled 'B', features a bass clef staff with a melodic line marked with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a repeat sign.

Third system of musical notation, divided into two parts. The upper part, labeled 'C', features a treble clef staff with a melodic line marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) hairpin. The lower part, also labeled 'C', features a bass clef staff with a melodic line marked with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a repeat sign.

First system of the musical score. The piano part (top two staves) begins with a *p* (piano) dynamic. The organ part (bottom two staves) features a *pp* *o. D.* (pianissimo organ) dynamic. The system concludes with a *p* dynamic in the piano part.

Second system of the musical score. The piano part (top two staves) includes the instruction *cresc. sempre* (crescendo sempre) and a *f* (forte) dynamic. The organ part (bottom two staves) includes the instruction *cresc. sempre* and a *f* dynamic. The woodwind part (bottom staff) is marked *mf* *H.H., Hbl.* (mezzo-forte Horns and Harp).

Third system of the musical score. The piano part (top two staves) includes the instruction *cresc. sempre* and a *f* dynamic. The organ part (bottom two staves) includes the instruction *cresc. sempre* and a *f* dynamic. The woodwind part (bottom staff) is marked *ff* *B.T.* (fortissimo Bassoon).

## V. Die Geburt Jesu.

*Choralartig (psalmodierend) vorzutragen, anfänglich ziemlich rasch, allmählich immer wärmer und feierlicher.*

Evangelist. *p*

Es be - gab sich a - ber zu der Zeit, dass ein Ge - bot vom Kai - ser Au - gu - stus

Klavier.

aus - ging, dass al - le Welt ge - schätzt wür - de. Und die - se

*p org.*

Scha - tzung war die al - ler - er - ste und ge - schah zu der Zeit, da Cy - re - - nius

*Gut im Takte!*

Land - pfe - ger in Sy - - rien war. Und je - der - mann ging, dass er sich

schä - - tzen lie - - sse, ein jeg - li - cher in sei - ne Stadt.

*p Cthss. Ve.*

Da mach-te sich auch auf Jo-seph aus Ga-li-lä-a, aus der Stadt Na-za-reth, in das

jü-di-sche Land zur Stadt Da-vids, die da heisst Beth-le-hem,

da-rum, dass er von dem Han-se und Ge-schlechte Davids war, auf dass er sich schätzen lie-sse mit Ma-

ri-a, sei-nem ver-trau-ten Wei-be, die war schwan-ger.

Und als sie da-selbst wa-ren, kam die Zeit, dass sie ge-bä-ren

*cresc.* *p* *warm, innig* *mit Weihe Orch.* *mit allmählich* *p Org.* *Fl. Kl. Orch.*

$\text{♩} = \text{♩} \cdot (\approx \text{ca. } 50)$

1

37

soll-te. Und sie ge-bar ih-ren er-sten

*f* *gesteigertem, lebendigem Ausdruck.*

Sohn

*mf* *p* *Org.* *mf* *f* *Bl. I.*

*p* *Str. I.*

und wi-ckel-te ihn in Win-deln und leg-te ihn in ei-ne

Krip-pe; denn sie hat-ten sonst kei-nen Raum in der Her-ber-ge.

*pp* *klagend*

*ritard.* *p* *pp* *Org.*

(lange)

1

Org. Hb. Tr. Kl.

*f* *mf* *p*

(♩ = ca. 120)

Maria.

*p* *f* *p* Fl. Kl.

Zar-te Blu-me, heil-ges Kind, im Kripp-lein hier bei Eis und Wind, hart ge-bet-tet,

arm und blass, in Win-deln du auf Heu und Moos: o seg - - ne mich!

F Joseph.

*p* *f* Hb. Br. Fag. Vc.

Herz-ges Kind und star-ker Gott, höch-ster Trost in al - ler Not, der du kamst aus



Mut-ter-schoss ganz arm und klein, doch reich und gross: O seg - ne mich! —

*G*

*(wiegend)*

Maria.

Jo-seph, lie-ber Jo-seph mein, hilf mir wie-gen mein Kin-de-lein! Gott, der wird dein

Loh-ner sein im Him-mel-reich, der Jung-frau Kind Ma-ri-a!

H Maria. *mf* *p* *mp* *p*

Ei - - - a, ei - - - a,

Joseph. *cresc.*

Ger - - ne, lieb Ma - ri - a mein, möcht ich wie-gen dein Kin - de-lein,

H

Hb. (zärtlich) Kl. Hb. Kl.

3 2 2 1

*p* ei - - - - a! *pp*

doch des Kin - des Wie - ge - lein *decresc.* ist dies kal - te Krip - pe - lein, Ma -

*p*

*I p* Eng - lein, die ihr uns um - schwebt,

ri - - - - a!

*I*

dient dem Kind, eur Stimm er - hebt, singt Glo - ri - - a!

*p* Eng - lein, eu - re Stimm er - hebt, singt Glo - ri - - a!

## CHOR der Engel.

Sopran.  
Alt.  
Glo - - ria in ex - cel - - sis De - - o,

*p* *p* *f*

*mf* *f*

Harfe

Glo - ria in ex - cel - sis De - o.

*p* *f* *f*

## CHOR.

Sopran.  
Alt.  
Tenor.  
Bass.

*Sehr frisch* (♩ = ca. 66) *K* *f* *f*

Freu dich nun, du Chri - sten -

*mf* *p* *pp* *f* *pp*

Chri - - sten - - schar, du Chri - - sten - schar,

Freu dich nun, du Chri - sten - - schar, du Chri - - sten - schar,

schar, du Chri - - sten - schar,

Freu dich nun, du Chri - sten - schar, du Chri - - sten - schar,

denn des Him - - mels Kö - nig klar wur - - de

denn des Him - - mels Kö - nig klar wur - de

denn des Him - - mels Kö - nig klar wur - de

denn des Him - - mels Kö - nig klar

Mensch ganz of - - fen - bar, noch mehr belebend, drängend

den uns ge - bar die rei - ne Magd, die

Mensch ganz of - - fen - bar, den uns ge - bar die rei - ne Magd, die rei -

Mensch ganz of - - fen - bar, den uns ge - bar die

wur - - de Mensch ganz of - - fen - bar, den

noch mehr belebend, drängend

*cresc.* *f* *p* *mf* *cresc.* *f* *p* *mf* *cresc.*

rei - - - ne Magd Ma - ri - a, *wieder nachlassend*  
 - - - ne Magd Ma - ri - a, *mf* Ma - ri - a.  
 rei - - - ne Magd Ma - ri a, *mf* Ma - ri - a.  
 uns ge - - - bar Ma - ri - a, *mf* Ma - ri - a.  
*wieder nachlassend*

*p* Ma - ri - a. *M* Er ist *mf* Er ist uns er -  
 Ma - ri - a. *p* Er ist uns er - schie - - nen  
 Er ist uns er - schie - nen heut,  
*p*

uns er - schie - nen *treibend* heut  
 schie - - nen heut *cresc.* den Ma - ri - en pro - phe - zeit hat Gab - - ri -  
 heut, den Ma - ri - en pro - phe - zeit hat Gab - - ri -  
*p cresc. mf cresc. f*  
*treibend*

*meno f* *nachlassend* *p* N

el, Gab - ri - el. Je-sum Christ hat uns ge-born, hat

*meno f* *nachlassend* *p* N

el, Gab - ri - el.

*mf* *p* N

Je-sum Christ hat uns ge-born, hat uns ge-born

*p* *mf* *f*

uns ge-born, hat uns ge-born Ma -

Je-sum Christ hat uns ge-born, hat uns ge-

Je - sum Christ hat uns ge-

*cresc.*

ri - a, Ma - ri - a, Ma - ri - a;

born Ma - ri - a, Ma - ri - a;

born Ma - ri - a, Ma - ri - a; heut von

*f* *mf* *f*

Orgelhäse

0

*mf* heut von ihr das Heil ent - spross - - te

*mf* heut von ihr das Heil ent - spross - te

*mf* heut von ihr das Heil, das Heil ent - spross - - te

*mf* ihr das Heil, das Heil ent - spross - - te

*mf* *cresc.*

*p* al - - - ler Welt, al - - - ler Welt:

*p* al - - - ler Welt, al - - - ler al - - -

*p* al - - - ler Welt, al - - - ler Welt:

*p* al - - - ler Welt, al - - -

*p* *molto cresc.*

*ff* Je - - - sus

*ff* Welt:

*ff* Je - - - sus

*ff* Welt:

*ff* *Allmählich immer breiter.*

Christ, Je - sus Christ, Je - sus Christ, Je - sus Christ.

Freu dich nun, du Chri - sten-schar, denn des Him - mels Freu dich nun, du Chri - sten-schar, denn des Him - mels

Kö - nig klar wur - de Mensch ganz of - fen - bar, den uns ge - bar die rei - ne Magd Ma - ri - a. Kö - nig klar wur - de Mensch ganz of - fen - bar, den uns ge - bar die rei - ne Magd Ma - ri - a.



*Etwas flüssiger.*

*più p* ei - a!

47

Alt  
Ei - a, Ei - a, Ei - a! Er ist uns er - schie - nen heut, den Ma - ri - en  
Ei - a, Ei - a! Er - schie - nen ist heut, Er - schie - nen ist, den

*Etwas flüssiger.*

*p* Ei - a!

*p* *più p*

pro - phe - zeit hat Gab - ri - el. Je - sum Christ hat uns ge - born, hat uns ge - born Ma -  
pro - phe - zeit hat Gab - ri - el. Je - sum Christ hat uns ge - born, hat uns ge - born Ma -

*f*

ri - a; heut von ihr das Heil ent - spross - te al - ler Welt.  
ri - a; heut von ihr das Heil ent - spross - te al - ler Welt.  
ri - a; heut von ihr das Heil ent - spross - te al - ler Welt.

al - ler Welt.

*p* Orch. V.

**R Belebter** (♩ = ca. 108)

*p* Ei - - a, *pp* ei - a! *p* Klei - - nes Kind und

*p* Ei - a, *pp* ei - a! *p* Ei - a! *tr* *p* Ei - a! *tr*

*Hb.* *kl.* *Hb.* *V.*

gro - - sser Gott, *p* lei - - dest in der Krip - pen Not, *zart* o *zart*

*p* lei - - dest in der Krip - - pen Not, *zart* o *zart*

*immer mehr voran! cresc.* *p* Je - - su! Men - - schen, kom - - met al - - le her mit

*p* Je - - su! Men - - schen, kom - - met al - - le her mit *cresc.*

*immer mehr voran!*

1

*f* Freu - - den. oh - - ne jed Be - schwer: *S mf* Er ward für euch

*f* Freu - - den. oh - - ne jed Be - schwer: *p* Er ward

*f* Er ward für euch *mf*

*f* all ge - born: Im - ma - - nu - el, *mf* allmählich sehr lebhaft und Im - ma - - nu -

*f* für euch all ge - born: Im - ma - nu - el, *mf* Im - ma - - nu -

*f* all ge - born: Im - ma - - nu - el *mf*

*f* *mf* *v.* *mf* *allmählich sehr lebhaft und*

Orgel mit Chor gehend

*f* mit feurigem Vortrag el, Im - ma - - nu - el, Im -

*f* el, Im - ma - - nu - el, Im -

*f* el, Im - ma - - nu - el, Im -

*f* mit feurigem Vortrag *Hbl.* *f* *v.*

T

ma - - - - -

ma - - - - -

ma - - - - -

12 (6/4)

(♩. = ca. 72)

T

cresc.

Tr.

ff

Hbl.

Tr.

12 (6/4)

Fest im Zeitmass, nicht allzu rasch (♩. = ca. 60)

U

ff

nu - el!

ff

nu - el!

ff

12 (6/4)

U

Org.

ff v.o.

12 (6/4)

mf

cresc.

12 (6/4)

Musical score for page 51, featuring piano and orchestra parts. The score is written in 3/4 time and includes various instruments and dynamics.

**First System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#).

**Second System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics include *ff* and *p*.

**Third System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics include *f*, *ff*, and *p*. The tempo marking *sehr ausdrucksroll* is present.

**Fourth System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics include *p*. The tempo marking *con 8va* is present.

**Fifth System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics include *p*. The tempo marking *Harfe* is present.

**Sixth System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics include *p*. The tempo marking *Str. I.* is present.

**Seventh System:** Piano part with a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#). Dynamics include *pp*.

## VI. Die Verkündigung des Engels an die Hirten.

Sehr ruhig, etwas getragen. (♩ = ca. 63)

*pp* H. H. Vc.

Kl.

Fl.

*p*

**A** Evangelist.

Und es wa-ren Hir-ten in der-sel-bi-gen Ge-gend auf dem Fel-de bei den

*pp* Str. I.

Hür-den, die hü- - te-ten des Nachts ih-re Her- - -

E. H.

1

**Ziemlich lebhaft.** (♩. = ca. 90)

den.

*f* Hb. *p*

*p* E.H.

B

Kl. H.H. Fag.

Fl. E.H. Kl. *p*

*poco cresc.* *cresc.* *p*

*decresc.*

1

The musical score is written for a vocal part and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Ziemlich lebhaft.' with a quarter note equal to approximately 90 beats per minute. The score is divided into six systems. The first system shows the vocal line with a 'den.' (denizen) marking and the piano accompaniment starting with a forte 'f' dynamic for the horn (Hb.) and a piano 'p' dynamic for the rest. The second system continues the piano accompaniment with a piano 'p' dynamic for the E.H. (English Horn). The third system introduces the woodwinds: Clarinet (Kl.), Horn (H.H.), and Bassoon (Fag.). The fourth system adds the Flute (Fl.) and continues the woodwind parts. The fifth system features dynamics of 'poco cresc.', 'cresc.', and 'p'. The sixth system ends with a 'decresc.' marking. A page number '1' is centered at the bottom.

C

Str. I. o. D.

*p*

Fl.

*p*

*cresc.*

D

*cresc.*

*treiben!*

*f*

*p*

*f*

1



First system of musical notation. Treble and bass staves for piano. Dynamics: *p* (piano), *E* (E-flat), *E.H.* (E-flat Horn). Measure 5 has a *p H.H.* marking.

Nicht schleppen!

Second system of musical notation. Treble and bass staves for piano. Dynamics: *p* (piano), *singend* (singing). Measure 12 has a *p* marking.

Third system of musical notation. Treble and bass staves for piano. Dynamics: *E.H.* (E-flat Horn), *H.* (Horn), *F* (F), *f* (forte), *p* (piano).

Erster Hirte (mit Ausdruck)

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves for piano. Dynamics: *V.* (Violoncello), *E.H.* (E-flat Horn), *Hb.* (Horn), *p* (piano). Measure 24 has a *p* marking.

Wie

G (etwas breiter bis H)

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves for piano. Dynamics: *pp* (pianissimo), *p* (piano), *f* (forte). Measure 25 has a *pp* marking with the instruction "(Mit dem Sänger gehen!)".

leuchten heut die Ster-ne, wie schön glänzt doch die Nacht!

Ich mein, es will Tag werden

*p* H  
und ist kaum Mit-ter-nacht.

*p*  
Es thut so lieb - lich gli - -

- tzen und glän - zen nah und fern, als wie das lie - be

Son - nen - licht und viel tau - send Stern. —

1

## I Zweiter Hirte (gut gesprochen.)

$\text{♩} = \text{ca. } 90.$  *p*

Husch, husch, da - bei so kalt, solch Käl - - te weiss ich nicht

*sf* Hb. *p* Fag.

*p* bald. Und wars auch gar nicht kalt, — Nachts *p*

K sang — nie ein Vög - - lein im Wald! —

*p* Kl. Fl. *p* Kl. 1. H.

Dritter Hirte. *L* *p* Ge - sel - len, Freunde, seht, o

Fl. Kl. *p* Bbl.

seht! Ein hel - ler Licht - glanz dort auf - geht! Grad ü - ber

*f* *p*

Beth-le-hem, der Stadt, die jetzt viel frem - de Gä-ste hat.

*f* *p*

1. Hirte. *p* *M*  
Ja ja, habs auch schon be-acht. Mich dünkt, des hel - len Schei - nes

Pracht kommt im - mer nä - her zu uns her, ge - steh ichs euch: ich

*p*

2. Hirte. *p*  
fürcht mich sehr. Mir scheint vor - bei

*N* *Im.D.* *Fag.*

59

ists mit dem Schla - fen! Ich blieb wohl gern bei mei - nen Scha - fen, doch

eu - re Furcht er - greift mich auch ver - ber - gen wir uns dort im

*p* etwas beschleunigt

Engelsstimme. *p* Fürch - - - tet euch nicht! *Erstes Zeitmass.*

*Doppelt so langsam.* Strauch. *p* Sagt, hört ihr

Harfe. *pp* langle!

*Wieder doppelt so breit.* Engelsstimme (näher kommend) Fürch - -

3. Hirte. Ge-wiss, 4. Hirte. *p* Ge - wiss, sehr tröst - - - lich zu uns spricht, (frei, immer noch ängstlich)

nichts? Nun fass ich

Harfe. *mf*

## Erstes Zeitmass.

2  
tet euch nicht! (mehr geflüstert... aber deutlich.)  
1. Hirte. 3. Hirte.  
Schweig still, es singt! Nimm ab den  
wie - der fri - schen Mut!

Erstes Zeitmass. Etwas beschleunigen.

P ♩, aber etwas gehaltener (♩ = ca. 63)

Vom Him-mel hoch da komm ich her, ich bringe euch gu-te neu-e Mähr, der gu - ten  
Hut!

Mähr bring ich so viel, davon ich singn und sa - gen will.

ausdrucksroll  
Hb. Kl.

2. Hirte.

Wieder beschleunigen.

(ängstlich)

1. Hirte.

O Freunde mein, sagt: Seht ihr nichts? Ge-wiss und wahr ein En - gel ist's, sein

Vcl. Hb. Fl.

pp

3. Hirte.

Himmelsglanz das Aug mir blendt, sein Stimme mir das Herz ent - brennt.

R *Wieder gehaltener:*  
Engel.

Euch ist ein Kindlein heut ge - born von ei - ner Jung-frau aus - er - korn, ein Kin - de -

lein so zart und fein, dassoll eur Freud und Won-ne sein. *Glecks-p.*

S *p Allmählich bewegter*

Zu Beth - le-hem, in Da - vids Stadt, wie Mi - cha das verkün -

- det hat, dort findt ihr den Herrn Je - - - sum Christ, der eu - er

al - - - ler Hei - - - - land ist.

**T** *drängend*  
So mer - - - ket nun das Zei - chen recht,

die Krip - pen, Win - - de-lein so schlecht, da

*cresc.*  
fin - - - det ihr das Kind ge - legt, das al - le



Welt er - hält und trägt.

Sopran. *p* 16. St.)  
Chor der Engel. Es ist der Herr Christ

Alt. (16 St.) *p*  
Es ist der Herr Christ, un - - ser

Immer drängender.

un - - - ser Gott, — der will euch führn aus

Gott, — der will euch führn aus al - - ler

*cresc.*

*cresc.*

al - - - ler Not, — eur Hei - - - land

Not, — er will — eur Hei - land

*p* *f*

*tr.*

*p* will er sel - - ber sein, von al - - - len Sün - - - den  
*p* sel - - - ber sein, von al - - - len Sün - - - den  
*cresc.*  
*cresc.*  
*p*  
*cresc.*

ma - - - chen rein.  
 ma - - - chen rein.

Harfe. *mf* glissando  
*f*  
*(wie Fritter)*  
*sempre cresc.*

*U*  
 = *(ca. 100)* Fest im Zeitmass. (je 16 - 24 St.)  
*f* Er bringt euch al - - - le  
*U* Fest im Zeitmass.  
*f* *Glek-p.*  
*V: Arpeggien*  
*Org.*

Se - - - lig - - - keit, die Gott, der Va - - - ter

bat be - - - reit, dass ihr mit uns im

Him - mel - - reich sollt le - - ben nun und e - wig-lich  
e - wig -

*con sra...*

**V** *Nicht schleppen.*  
(Alle Stimmen.)  
Eh - - - - re sei Gott in der  
lich p Eh - - - - re sei

**V** *Nicht schleppen.*  
*p leicht rauschend*

I.V. *∞ (bis W)*  
Pos.

1

Hö - - - - - he, in der

Gott in der Hö - - - - -

Alt II. Eh - - - - re sei Gott in der

Hö - - - - - he, in der

he, in der Hö - - - - he, in der

Alt I. Eh - - - - re sei Gott in der

Hö - - - - he, in der

Hö - - - - - he, in der

cresc.

Hö - - - - -

W  
he,

*f*

W  
*f v. o.*

*p* // nicht schleppen! (♩ = ca. 60.)  
// und auf Er-den Fried, und den Men-schen ein Wohl - ge -

*pp*

fal - - len! *lange!*

*pp* (Echo) *ppp* E.H. *pp* Kl.

E.H. *p* *drängend*

*p* *drängend*

Ten. 3 Hirten. Laufet, ihr Hir-ten, lauft so-gleich. neh-met Schalmein und Pfei-fen mit euch, Schal - mei - en und nehmt Schal-mein und Pfei-fen mit

Bässe. f Laufet, ihr Hir - ten, lauft so - gleich, neh-met Schalmein und Pfei - fen mit

(6-12 St.)

Pfei - fen! Lau-fen wir al-le mit freu-di-gem Schall nach Beth-le-hem hin zum Kripp - lein, zum Kripp - lein, zum Kripp - lein, zum Kripp - lein, zum

euch f (6-12 St.) p Kripp - lein, zum

V. pizz. Kl.

Sopr. Y f Kripp - lein im Stall! f Lau-fet ihr Hir-ten, lauft al-le geschwind, Alt. Chor. Ten. Bass. Kripp - lein im Stall! f

grüsst Ma - ri - a, grüsst das Kind, das grüsst das Kind; bringet dem Kin - de das brin - get dem brin - get dem

mf p mf

Fl. Hb. Kl.

Hir-ten-ge-schenk, dass es in Gna - den einst eu - er ge - denk!

Kind das Hir-ten-ge - schenk, dass es in Gna - - - - den einst eu - - - er ge -

denk!

Kommt auch, ihr rei - chen Leut, seht wie

Kommt auch mit uns, ihr rei - chen Leut, seht wie

Sop. - - - - - *Etwas breiter.*

Alt. Kommt Arm und Rei - che, sucht den

Ten. Christ ge - bo - ren ist heut,

Christ ge - bo - ren ist heut, seht wie Christ ge - bo - ren

Bass. Christ ge - bo - ren ist heut,

*Etwas breiter.*

*f v. o.*

**Zz**

Hort. der euch erst reich macht hier und dort! Be -

seht, wie Christge - bo - ren heut, seht wie Christ ge - bo - ren heut im Stal - le

heut. seht, wie Christ ge - bo - - - ren heut im Stal - le

Se - het, wie Christ ge - bo - - - - ren heut

**f** mit Org.

**p** *cresc.*

rei - tet zu eur Herz und Sinn, dann findet ihr

dort bei kal - ter Nacht, bei kal - ter Nacht! Wollt ihr schlafen,

dort dort bei kal - ter Nacht! Wollt ihr schlafen, wollt ihr schlafen,

im Stal - le dort bei kal - ter Nacht! Wollt ihr schlafen, wollt ihr schla -

**p** **pp** **mf** **f**

(deutlich) (deutlich)



*Lebhaft.*

ihn zu en - rem Ge - - winn!

wollt ihr schla - fen, wenn Je - - - - sus wacht?

wenn Je - - - - sus wacht?

fen, wenn Je - - - - sus wacht?

*Lebhaft.*

*(pizz.)*

*H.H.*

## ZWEITER TEIL.

## VII. Einleitung.

*Ziemlich breit.* ( $\text{♩} (\frac{4}{2}) = \text{ca. } 72.$ ) *freudig bewegt*

*Kräftig, doch weihevoll.*

*ff* Bl. I. *p* Hbl. Br.

*v.* *f*

*A* *ff*

*A* *ff*

Pk.

Musical score for the first system, measures 1-4. The piano (p) and horn (Hbl.) parts are shown. The piano part has a long note with a slur and a fermata. The horn part has a series of eighth notes. The crescendo (cresc.) marking is present.

Musical score for the second system, measures 5-8. The piano (p) and horn (Hbl.) parts are shown. The piano part has a long note with a slur and a fermata. The horn part has a series of eighth notes. The forte (f) marking is present.

Musical score for the third system, measures 9-12. The piano (p) and horn (Hbl.) parts are shown. The piano part has a long note with a slur and a fermata. The horn part has a series of eighth notes. The forte (f) marking is present.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a complex melodic line with many accidentals and slurs. The lower staff (bass clef) contains a more rhythmic accompaniment. The key signature has two flats. The system includes the markings *cresc.* and *l.H.*.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line, marked *l.H.* and *f*. The lower staff has a rest followed by a melodic entry marked *ff* and *Hbl.*. The system concludes with a double bar line and a *Pk.* (pedal) marking.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with *Hbl.* and *f* markings. The lower staff has a complex accompaniment with *f* and *ff* markings. The system includes measure numbers 18 and 12, and ends with a *Pk.* (pedal) marking.

**Sehr breit.** (♩ = ca. 72.)

**D**

*f* Org. Str. I. u. Hbl.

*p*

Sopran.

Alt. Chor (wenn möglich durch Gemeindegottesang unterstützt)

Tenor.

Bass.

*f*

Den al - - - ler Welt - - - kreis

**E** *meno f*

nie be - - - schloss, der liegt in Ma - - -

*meno f*

**E** *meno f*



Sopran.  
arm, dass er un-ser sich er - barm und in dem Him-mel ma - che reich und sei - nen lie - ben En - geln

Alt.  
arm, dass er un-ser sich er - barm und in dem Him-mel ma - che reich und sei - nen lie - ben En - geln

Tenor.  
arm, dass er un-ser sich er - barm und in dem Him-mel ma - che reich und sei - nen lie - ben En -

Bass.  
— dass er un - - ser sich er - barm und in dem Him-mel ma - che reich und sei - nen lie - ben En - geln

*sf* E. H.

*p*

*f* *p* *f* *p* *G*  
gleich. — Ky - ri - e - leis!

*f* *p* *f* *p*  
gleich. — Ky - ri - e - leis!

*f* *p* *f* *p*  
- geln gleich. Ky - ri - e - leis!

gleich. — Ky - ri - e - leis! *Etwas bewegter.*

*G* *3* *3*  
*pp* Str. I. m. D.

*f* *pp*  
H. m. D.

*mf* *f*  
Hbl. H. H.

*sf* *sf*

1





# VIII. Maria an der Krippe.

(An der Wand des Stalles hängt ein Kreuz.)

In ruhiger Bewegung. (♩ = ca. 60)

The musical score is written for a vocal soloist and piano accompaniment. It is in the key of B-flat major (two flats) and 3/4 time. The tempo is marked 'In ruhiger Bewegung' with a note value of approximately 60 beats per minute. The score consists of four systems of music.

**System 1:** The piano introduction begins with a treble staff (labeled 'Str. I.') and a bass staff (labeled 'E. II.'). The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, starting with a piano (*p*) dynamic.

**System 2:** The vocal line enters with the lyrics 'Still, o Er-de, still, o Him-mel!'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic.

**System 3:** The vocal line continues with 'Eu-er Gott liegt in der Ruh. Still, o Welt,'. The piano accompaniment includes a section marked 'Kl.' (Cello) and continues with a piano (*p*) dynamic.

**System 4:** The vocal line concludes with 'still, Ge-tümmel! Eu-er Herr schläft in der Ruh.' The piano accompaniment includes a section marked 'Hb.' (Horn) and 'Str. I.' (First String), ending with a piano (*p*) dynamic.

*p* *cresc.*

Von dem Pfeil der Lieb- ge-troffen, liegt er da, er, un-ser Hof-fen, als ein

Hb. Kl. Hb. Kl.

*p*

Kind - lein arm und matt auf der har - ten La-ger-statt.

V. Kl. Fl. *p*

**B** *p*

Schlaf —, mein Kind - lein, oh - ne Sor - - gen,

Str. I. *pp*

*più p* *pp*

schlaf —, schla - - - fe, jetzt hast du noch

*più p* *pp*

*C* *erregt.*

Zeit; ach wie bald, viel-leicht schon mor-gen, weckt\_

*etwas beschleunigen.*

dich auf der Ju-den Neid!

*f* *wieder ruhiger*

*p*

*D* *p*

Dann wirst du wohl nim-mer schla - fen, wenn man dich mit List und Waf-fen

*sehr erregt.* *f*

wird ver-fol - gen und mit Spott führen gar zum Kreu - zes - tod, zum Kreu - - - zes-

*f* *Tr. Pos.* *p*

B. T.

**E** *p* *Sehr ruhig.*  
tod. Lass dir noch vom Kreuz nichts träu - men, *kl.*

*(zart.)* **F**  
al - ler - lieb - stes Je - su - lein; von dem wirst du nichts versäumen, jetzt bist du noch  
*(zärtlich)* *v.* *kl.* *kosend*

viel zu klein; bist ein Kind, darfst es nicht wa - gen, ein so schwe - res Kreuz zu *v.*

**G** *p*  
tra - gen, dei - ne Wäng - lein sind zu weich zu dem har - ten

**H** *p*  
Backenstreich. Dei - ne Händlein kreuz - weis le - ge, *kl.* o mein trau - tes

(sehr zart.)

Kin-de-lein! In der Ruh dich nicht be - we - ge, schlafe sanft, o Je - su lein.

V. Hb.

Jetzt bist noch zu schwach an Kräf - ten, dass man dich ans Kreuz könnt

Kl. Hb. Kl. Hb. Hb. Fag. E. H.

pp. mp

I

hef - - ten; dei - ne Händ - lein sind zu zart und die Nä - gel

Fl. Kl.

p

viel zu hart. Schlaf,

Fag. Str. I m. b. H. II. E. H.

pp. mf. pp.

schlaf, o Je - - - su, bleib nur lie - gen,

*K p cresc. f*

schla - - fe, schla - fe auf dem har - - ten Heu; doch wenn ich

*p cresc. f*

*p L f*

lieg in Ster - bens - zü - gen, dann wach auf und steh mir

*p f Bl. I.*

*Sehr ruhig. p*

bei; dass ich se - lig mög ent - schla - fen, schütze mich mit

*H. Org. p pp v.*

*M*

dei - nen Waf - fen, all - mein Sün - den mir ver - zeih, ew - ge, ew -

*CHOR. Sopran u. Alt. pp*

*Tenor u. Bass.* Lieg ich in Ster - bens - zü - - gen, wach auf, und

*M*

N

- ge Ru - - - he

mir ver - leih!

steh mir bei!

steh mir bei!

*pp*

*pp*

*pp*

*ppp*

*molto rit.*

*molto rit.*

0

0

*f*

*H. Vc.*

*sehr zögernd*

*p*

*Fag.*

**P** **Ziemlich lebhaft.** (von ferne nahen musicirend die Hirten.)

*pp*

*pp*

*ppp*

*Kl. ausserhalb des Orch.*

*Orch.*

*pp* *E. H. a. d. O.*

*ppp*

*v.*

*Hb. im Orch.*

*ppp*

*p*

*p*

*p*

*v.*

*E. H. i. O.*

*Kl.*

# IX. Die Hirten bei der Krippe.



arm, da du dich un - - ser hast er - barmt

*p* und nun zur Welt ge - bo - ren bist: Ge - lo - - -

*cresc.* *B. f* Alle Hirten einfallend. *p*

Tenor. Bass.

bet seist du, Je - - - su

*f*

*C* Erster Hirte. *p*

*ff* Christ! Ge -

*ff*

lo - bet seist du, Je - su Christ, dass du zur Ar - mut kom - men bist!

Nimm gnä - dig an die klei - ne Gab, ge - ring wir nen - nen uns - re

Hab: bring dir ein

Lämmlein von der Herd, o lass es dir sein

lieb und wert! Ge -

Zweiter Hirte. *f*

*p* Str. I. *pp* *E.H.* *p* *leicht* *pp* *p* *leicht* *H.H. Str. I.* *pizz.*

1

lo - - bet seist du, Je - su Christ, der heut du

Hirten. Ge - lo - bet seist du, Je - su Christ!

Str. I. Bl. I.

*mf cresc. molto* *ff* *p*

uns er - schie - nen bist! Uns Hir - ten nied - rig und ver -

acht die fro - he Bot - schaft ward ge - bracht, dass du her - kämst ein Bru - der

*ausdrucksv.* *p* *f* *G*

mir: den Hir - ten - stab ich weih ihn dir!

Hirten. Ge -

*G*

1

Dritter Hirte. *f*  
Ge-lo-bet

lo-bet seist du, Je-su Christ! *ff*

*f* *ff* v. o. *mf*

seist du, Je-su Christ! Der Him-mel dei-ne

*p* *Hf.*

*Etwas belebter.* *p*  
Hei-mat ist! Auch

*Hb. Fl.* *p* 3 Str. I.

I  
uns ward schon in die-ser Zeit von dei-nes Him-mels Herr-lich-

keit beschert ein klei - - nes, hol - des Teil, in Trau-er Trost,

*K* *p*

Hlb. Str.I.

des Har-mes Heil: Mein Hir - ten - gab

*L*

Hlb. Str.I. E.H.

ist die Schal - mei, der En - gel - chör, der En - gel - chör ge -

*cresc.*

Hr. V.

denk da - bei!

*f* *p* *cresc.*

Hr.

*drängend.*

1

M. Lebhaft.  
Fl. V. pizz.

Eine Hirtin. *p dolce*

Lasst uns das Kindlein wie - gen, das Herz zum Kripplein bie - gen! Lasst uns den Geist er -

N Eine andre Hirtin. *p*

Lasst uns dem Kind-lein nei - gen, ihm Lieb und Dienst er -

freu - en, das Kind-lein be - ne - dei - en!

zei - gen, ihm al - le Ehr er - wei - sen mit Lo - ben und mit Prei -

CHOR der Hirtinnen.

Sopran. I. II. *f*

Alt. I. II. *f* Lasst

Hbl. *cresc.*

Br. *f*

V. *f*

sen!

uns dem Kind - lein sin - - gen, ihm un - ser Op - fer brin - - gen und

un - ser Op - - fer

V. Fl.

*f*

ihn de - mü - tig eh - ren als un - sern Gott und Her - ren! Lasst

brin - gen als un - - sern Gott und Her - ren!

Bl. I.

*p*

*P*

un - ser Stimm er - schal - - len, das wird dem Kind ge - fal - - len; lasst

un - - ser Stimm er - schal - - len!

*mf*

V.

Bl. I.

V.

*allmählich -*

ihm ein Freu - de ma - chen, dann wird das Kind eins

*mf* lässt ihm ein Freu - de ma - chen, *allmählich -*

Bl.

*f*

Bl.

*- sehr beschleunigt* *Sehr gehalten.* Die Frauenstimmen singen natürlich im „sehr beschleunigten“ Tempo bis zum 2. Viertel und schliessen sich erst beim Halleluja dem „sehr gehaltenen“ Zeitmass an.

la - chen! Hal - le - lu - ja, Hal -

Tenor. *f* Hal - le - lu - ja, Hal -

Hirten. Wir sin - gen Hal - le - lu - ja dir freu - dig an der

Bass. *f*

*- sehr beschleunigt* *Sehr gehalten.*

Org. Pos. *f*

**R**

le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja

le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja

Hal - le - lu - ja

Krip - pe hier, und dort in dei - nem Eh - ren - saal solls schal - len oh - ne

**R**

1 2



ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le, Hal-le - lu -

Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le, Hal-le - lu -

Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le, Hal-le - lu -

ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - lu -

Zeit und Zahl: Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - lu -

*S* *f*

*Sehr lebhaft.*

ja!

ja!

ja!

ja!

*f* v. o.

*Sehr lebhaft.*

*mf* *p* *p* *f* *f*

## X. Die drei Könige aus dem Morgenlande.

In schreitender Bewegung. (♩ = ca. 80)

The musical score is written for piano and includes parts for various instruments. The tempo is marked 'In schreitender Bewegung' with a quarter note equal to approximately 80 beats per minute. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

The score consists of six systems of music:

- System 1:** Piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *v*.
- System 2:** Features woodwinds (Kl. 3, Fl.) and piano accompaniment. Dynamics include *pp*.
- System 3:** Features woodwinds (Bl.) and piano accompaniment. Dynamics include *p*.
- System 4:** Features strings (Str.l.) and piano accompaniment. Dynamics include *p*. A section marked 'A' begins here. A note in the bass line is marked 'Bässe pizz.'.
- System 5:** Continues the string and piano accompaniment. Trills (*tr*) are indicated in the right hand.
- System 6:** Continues the string and piano accompaniment. Trills (*tr*) are indicated in the right hand.

B

Measures 1-4 of system B. Treble staff features triplets of eighth notes and chords. Bass staff has sustained chords and single notes.

Measures 5-8 of system B. Treble staff continues with triplets and chords. Bass staff has sustained chords and single notes.

poco cresc.

Measures 9-12 of system B. Treble staff has triplets and chords. Bass staff has sustained chords. Measure 12 includes a crescendo marking.

Ctbs., Ve., Pos.

Measures 1-4 of system C. Treble staff features triplets and chords. Bass staff has sustained chords and single notes.

p

Measures 5-8 of system C. Treble staff features triplets and chords. Bass staff has sustained chords and single notes. Measure 5 includes a piano marking.

D Violinen

Measures 1-4 of system D. Treble staff features triplets and chords. Bass staff has sustained chords and single notes. Measure 1 includes a piano marking.

*crescendo molto*

*crescendo molto*

**E Erzähler. *f***

Es führt' drei Kön'-ge Got - tes Hand — mit ei-nem

*f* *Bibl.* *mf* *p*

**F**

Stern aus Mor - - gen - land zum

*meno f*

*Hb. V.* *ff*

*p*

Christ - kind durch Je - ru - sa - lem in ei-nen Stall nach Beth - le - hem.

*Br.* *Hbl.* *Str. I.* *p*

**G**

1

*poco cresc.* Aus Mor-gen-land in kur - zer Zeit sie reisten viel hun-dert

Hbl. *p* Str. I. pizz.

Mei - len weit, Berg auf, — Berg ab, — durch Meer und See, — Gott

such-ten sie, — durch Reif und Schnee.

Orgel:

Tr.

*poco a*

*poco cresc.*

The musical score is written for a vocal soloist and piano. The piano part includes a string section (Str. I. pizz.), harp (Hbl.), and organ (Orgel). The score is divided into six systems. The first system shows the vocal line entering with the lyrics 'Aus Mor-gen-land in kur - zer Zeit sie reisten viel hun-dert'. The piano accompaniment features a string section playing pizzicato and a harp. The second system continues the vocal line with 'Mei - len weit, Berg auf, — Berg ab, — durch Meer und See, — Gott'. The piano part includes a harp and a string section. The third system shows the vocal line with 'such-ten sie, — durch Reif und Schnee.' and the piano part includes a harp and a string section. The fourth system shows the piano part with a harp and a string section. The fifth system shows the piano part with a harp and a string section. The sixth system shows the piano part with a harp and a string section.

*f* H. H., Trm. D.  
Beck.  
*mf*

*p*  
K  
Der Kö-nig He-ro-des kei-ne  
*ff*

*etwas beschleunigen*  
Stund an sei-nem Hof sie hal-ten kunnt, den  
*p* Str. I.  
*etwas beschleunigen*

fal-schen Kö-nig sie las-sen stehn,  
*poco 3*  
*cresc.*

*L wieder gehalten*

der Stern heisst sie zur Krip - pe gehn. —

*p wieder gehalten*

*f*

Tr. *f*

*Gewichtig.*

Br. *f* *Bibl.*

*ff* *v. O. Trgl.*

*M* *ff* *mf* *f*

This musical score page contains four systems of music. The first system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system includes a trumpet part (Tr.) and a piano accompaniment with a 'Gewichtig.' (weighty) instruction. The third system continues the piano accompaniment with a 'v. O. Trgl.' (very organ, tremolo) marking. The fourth system begins with a 'M' marking and continues the piano accompaniment with various dynamic markings like 'ff', 'mf', and 'f'. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings.

*weich*  
So-bald sie ka-men zu dem

Stall, auf ih-re Knie sie fie-len

*all.* *allmählich sehr zurückhalten bis -* *doppelt so langsam*  
Sie brachten dar dem Kin-de

*allmählich wieder belebend* *P* *Früheres Zeitmass*  
hold Weih-rauch, Myrr-hen, lau-tres Gold. Mit Weih-rauch und ge-

*p*  
beug-tem Knie er-kann-ten sie die



Gott - - - - - heit hie, mit

*p* *p* *sf*

*ausdrucksvoll*

Myrr - hen sei - ne Mensch - heit bloss und mit dem Gold den

*sf* *Bibl.*

*R. ff*

Kö - - nig gross, den Kö - nig gross.

*f* *ff*

*ausdrucksvoll*

*p* Ma - ri - - - a hiess sie will -

*mf*

*S* *petwas gehalten, innig.*

ko - men sein, legt' ih - nen ihr Kind ins

*E.H.* *Kl.* *V.* *più p*

*p*

*pp* Herz hin - ein. *T* *p* Sie tra - gen im *feierlich*

*pp* *ppp* *pp*

(gut gesprochen) Her - zen nun gött-lich Licht, *nicht schleppen* be - geh - ren

*Bl. I.* *mf* *p Str. I.*

*U* and - ren Scha - tzes nicht. *Etwas breit, ausdrucksvoll*

*p* *p*

*Kl. E.H.* *pp*

## XI. Schluss-Szene.

Solostimmen  
(Ausserhalb  
des Chors,  
sehr entfernt.)

Etwas breit. (♩ = ca. 60)

*mf* Dies ist der Tag, den Gott ge-macht,

*mf* dies ist der Tag, den Gott ge-

CHOR.

Klavier.

*pp* *p*

V.

Kl.

macht, den Gott ge - macht,

*mf* bestimmt sein

*pp* Dies ist der Tag, den Gott ge - macht,

*pp*

*pp* Hb. Fl.

*p* Hf.

werd in al-ler Welt ge - dacht! *f* A Ihn prei-se, *f*  
*pp* sein werd in al-ler Welt ge - dacht! *p* Ihn *p*  
*pp* *p* Hf. B.I.I.

*f* was durch Je - sum Christ  
*f* prei - - - se, was durch Je - sum Christ  
 Str. I. *f* H. H. *f*

Detailed description of the musical score: The score is for a vocal and piano piece. It consists of three systems of staves. The first system has two vocal staves and a piano accompaniment. The first vocal staff has the lyrics 'werd in al-ler Welt ge - dacht!' followed by a rest and then 'Ihn prei-se,'. The second vocal staff has 'sein werd in al-ler Welt ge - dacht!' followed by a rest and then 'Ihn'. The piano accompaniment has a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The third system has two vocal staves and a piano accompaniment. The first vocal staff has the lyrics 'was durch Je - sum Christ'. The second vocal staff has 'prei - - - se, was durch Je - sum Christ'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. The score includes various dynamic markings such as *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *p* (piano). There are also performance instructions like 'Hf.' (Horn), 'B.I.I.' (Bassoon I), 'Str. I.' (String I), and 'H. H.' (Horn II).

Im Him - - mel *p*  
im Himmel im  
Im Him - - mel *p*  
und auf Er - den, *p*  
*pp*  
Tr. *f* Hf. *pp* *pp*

Him - mel *B*

*p* *f*  
im Him - mel und auf Er - den ist!  
*p* *f* *f*  
Jauchzt

*B.L.* *f* *B*  
*pp* *pk.*

Jauchzt, jauchzt,

jauchzt, Himmel, jauchzt, jauchzt,

Himmel, jauchzt,

*sempre pp*

jauchzt, jauchzt, jauchzt,

jauchzt, jauchzt, jauchzt,

jauchzt, jauchzt, jauchzt,

Bl. I. Str. I. *mf* *f* *cresc. molto*

1

Detailed description: This page of a musical score contains three systems of staves. The first system has two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts sing 'Jauchzt, jauchzt,'. The piano part features a continuous sixteenth-note pattern in the bass, marked 'sempre pp'. The second system continues the vocal parts with 'jauchzt, Himmel, jauchzt, jauchzt,' and the piano accompaniment. The third system shows the vocal parts singing 'jauchzt, jauchzt, jauchzt,' and 'jauchzt, jauchzt, jauchzt,'. The piano part includes staves for 'Bl. I.' and 'Str. I.', with dynamics ranging from 'mf' to 'f' and a 'cresc. molto' instruction. The score is in 2/4 time and G major.

Chor. Him - mel, die ihr ihn er - führt, den Tag der hei - lig -

Viol. *6*

Org. *più f*  
Pos.  
H.H.

Solostimmen. C *mf* und Er - - de, die ihn

sten Ge - burt

*6*

B.I. *ff* Harfe *6* *pp*  
Str. I. m. D.

heu - - te sieht, sing al - - ler Him - - mel

hehr - - - stes Lied: Eh - re sei Gott in der Hö - -

*pp* Str. I. Org.

in der Hö - - he he in der Hö - - he in der Hö - -

*mf* *cresc.*



[illegible]

**F**  
Sop.  
Eh - re sei Gott in der Hö - he, in der Hö - he, in der Hö -

Alt  
Eh - re sei Gott in der Hö - he, in der Hö - he, Eh - re, Eh - re sei

Ten.  
- re sei Gott in der Hö - he, Eh - - re, Eh-re sei

Bass  
Hö - - he, in der Hö - - he, in der Hö - - he!

**F**  
*p*  
*crescendo*  
*crescendo*

**G**

he! - re sei  
Gott! - re sei  
Gott! - re sei  
Eh - re sei

*f*  
*crescendo*

**H**

*cresc.*  
Gott in der Hö - he, in der Hö - he, in der  
*cresc.*  
he, in der Hö - he, in der Hö - he, in der  
*cresc.*  
Gott in der Hö he, in der Hö - he, in der  
*cresc.*  
he, in der Hö - he, in der Hö - he, in der

*H*  
*sf*  
*sf*

Hö - - - he!  
 Hö - - - he!  
 Hö - - - he!  
 Hö - - - he!

*mf* *cresc.* *ff* H.H. *f* Tr.

in der Hö - - - he!  
 in der Hö - - - he!  
 in der Hö - - - he!  
 in der Hö - - - he!

*mf* *decresc.* *mf* *ff*

# Compositionen von Philipp Wolfrum.



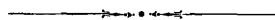
## I. Im Verlage von Joseph Aibl in München.

Op. 1. Orgelsonate. *B moll.*

Op. 10. Orgelsonate. *E dur.*

Dieselbe auch in der Bearbeitung für Clavier zu vier Händen (*vom Komponisten.*)

Op. 14. Orgelsonate. *F moll.*



Op. 5. Sechs Lieder und Gesänge mit Clavier für hohe Singstimme.

Op. 9. Sechs Lieder und Gesänge mit Clavier für Alt oder Mezzosopran.

Op. 15. Sechs Lieder und Gesänge.

Op. 16. Sechs Lieder und Gesänge für hohe Singstimme. (*Goethe*)

Op. 18. Sechs Lieder und Gesänge für tiefe Singstimme. (*Lenau*)



Op. 2. Drei Chorgesänge für gemischte Stimmen.

Op. 12. Drei Chorgesänge für Männerstimmen.

Op. 11. Zwei Gesänge für 4stimmigen Männerchor und Orgel

a) Gesang der Toten (*Platen*) mit deutschem und engl. Text.

b) Tod der Frommen (*Dach*) mit deutschem und engl. Text.

Beide auch in der Bearbeitung für Orgel allein.



Op. 8. Ballade für Clavier. *H dur.*

Op. 6. Sonate für Clavier und Violoncell. *E moll.*

## II. Im Verlage von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Op. 26. Fünf Lieder von Schack für eine tiefe Stimme mit Clavier.

Op. 13. Quartett für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell. „Im Frühjahr.“ *A dur.*

Op. 21. Quintett für Clavier, 2 Violinen, Bratsche und Violoncell. *B moll.*

Dasselbe auch in der Bearbeitung für Clavier zu 4 Händen (*vom Komponisten.*)

Op. 24. Trio für Clavier, Violine und Bratsche. *H moll.*

Op. 30. 3 Tondichtungen für Orgel

a). Benedictus.

b) Gloria in excelsis Deo.

c) Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.

Op. 22. Das grosse Halleluja (*Klopstock*) für Chor und Orchester.

Der „evangelische Kirchenchor“ für gemischte Stimmen. Part. und Stimmen.